

mortuus est sicut praeceperat Dominus.

37 Dixit quoque Dominus ad Moysen:

38 Loquere filiis Israël, et dices ad eos <sup>a</sup> ut faciant sibi fimbrias per angulos palliorum, ponentes in eis vittas hyacinthinas:

39 Quas cum viderint, recordentur omnium mandatorum Domini, nec sequantur cogitationes suas et oculos per res varias fornicantes,

40 Sed magis memores praeceptorum Domini faciant ea, sintque sancti Deo suo.

41 Ego Dominus Deus vester qui eduxi vos de terra Aegypti, ut essem Deus vester.

ficar los dias de fiesta, consagrándolos enteramente al servicio del Señor, dando de mano a todo otro negocio que los distraiga de esta obligacion tan esencial. Este era el exemplo que daban los Apóstoles a los Christianos. *Act. xvi. 13.*

<sup>a</sup> MS. 3. *Hebras.* En el *Deut. xxii. 12.* se añade: *a los quatro cabos* o puntas *de tu capa*, porque esta era quadrada, y no redonda, como son las capas que comunmente usamos. Parece que llevaban una orla o franja que corria o daba vuelta a todo el manto; y que a las quatro puntas o cabos de ella llevaban unos lazos o fleucos de color cárdeno o de jacintho. Véase lo que hemos notado en el

<sup>a</sup> *Deuter. xxii. 12. Matthaei xxiii. 5.*

como el Señor lo habia mandado.

37 Dixo tambien el Señor a Moysés:

38 Habla a los hijos de Israël, y les dirás que se hagan unas orlas <sup>1</sup> en los remates de los mantos, y que pongan en ellos unas franjas de jacintho <sup>2</sup>:

39 Y quando las vieren, tengan presentes todos los mandamientos del Señor, y que no se vayan en pos de sus pensamientos, ni sus ojos se prostituyan a varios objetos <sup>3</sup>,

40 Sino al contrario acordándose de los preceptos del Señor los cumplan, y sean santos a su Dios.

41 Yo el Señor Dios vuestro que os saqué de tierra de Egipto, para ser vuestro Dios.

*Cap. xiv. 36. de S. MATHEO.* Dios quiso distinguir de este modo a su Pueblo entre todas las Naciones, para que atento siempre a esta distincion y eleccion gratuita que habia hecho de él, no perdiera jamas de vista las Leyes y culto con que queria ser obedecido y adorado, y para apartar al mismo tiempo sus pensamientos y ojos de los objetos sensibles que necesariamente lo apartarian de Dios, y lo arrastrarian al amor de las cosas caducas y percederas de la tierra.

<sup>2</sup> MS. A. *Tocas cárdenas.*

<sup>3</sup> MS. 7. *E non sobejáredes con vuestros corazones, nin con vuestros ojos para que vos atorcedes en pos dellos.*

## CAPITULO XVI.

*Sedicion de Coré, Dathán y Abirón, y la tierra se los traga vivos. El fuego hace perecer a doscientos y cincuenta que ofrecian el incienso. Amotinase el Pueblo, y perecen catorce mil y setecientos; mas poniéndose Aarón por muro entre los muertos y los vivos aplaca al Señor, y cesa la mortandad.*

<sup>1</sup> **E**cce autem Core filius Isaar, filii Caath, filii Levi, et Dathan atque Abiron filii Eliab, Hon quoque filius Pheleth de filiis Ruben,

<sup>2</sup> Surrexerunt contra Moysen, alique filiorum Israël ducenti quinquaginta viri proceres Synagogae, et qui tempore concilii per nomina vocabantur.

<sup>3</sup> Cumque <sup>a</sup> stetissent adversum Moysen et Aaron, dixerunt: Sufficiat vobis, quia omnis multitudo sanctorum est, et in ipsis est Dominus: ¿Cur

<sup>1</sup> **Y** entónces Coré <sup>1</sup> hijo de Isaar, hijo de Caath, hijo de Levi, y Dathán y Abirón hijos de Eliab, y Hon hijo de Pheléth de los hijos de Rubén,

<sup>2</sup> Levantáronse contra Moysés, y otros doscientos y cincuenta de los hijos de Israël hombres principales de la Synagoga, y que quando se convocaba el consejo eran llamados por sus nombres <sup>2</sup>.

<sup>3</sup> Y haciendo frente a Moysés y Aarón, dixéronles: Básteos ya <sup>3</sup>, porque todo el Pueblo de Santos es, y el Señor está en medio de ellos: ¿Con qué títu-

<sup>1</sup> Este era primo hermano de Moysés, porque era hijo de Isaar que lo era de Caath: y Moysés de Amrám que lo era tambien de Caath. Y así Moysés y Coré eran hijos de dos hermanos; Moysés del mayor, y Coré del menor. Coré pues creyendo que no era inferior a Moysés, porque se veía en igual grado de parentesco que él con Levi: y Dathán y Abirón persuadidos que le llevaban muchas ventajas, porque descendian de Rubén el primogénito de Jacob, se conjuraron contra él; y habiendo ganado a doscientos y cincuenta de los Principales del Pueblo, vinieron amotinados, y alzando el grito contra Moysés y Aarón; trataron al uno de usurpador de la suprema autoridad en el gobierno del Pue-

blo, y al otro de que se habia apropiado el soberano Pontificado.

<sup>2</sup> Como hombres de cuenta y de crédito; esto es, como personas ilustres y principales en sus Tribus, y en el concepto del Pueblo.

<sup>3</sup> MS. 8. *Abóndevos.* Contentaos con lo que habeis mandado hasta aquí, y con que ninguno hasta ahora ha abierto su boca para oponerse a vuestra usurpacion, y deciros una sola palabra. Este es un Pueblo de Santos, y el Señor, como lo tiene dicho, está en medio de ellos. En una palabra, vosotros no teneis alguna preferencia o ventaja sobre ellos. ¿Pues en qué fundáis vuestro derecho, y cuál es el título con que os alzais sobre el Pueblo del Señor? ¿Por qué no os con-

<sup>a</sup> *Eccli. xlv. 22. 1. Corinth. x. 10. Iudae 11. Tom. II.*

M



elevamini super Populum Domini?

4 Quod cum audisset Moyses, cecidit pronus in faciem:

5 Locutusque ad Core et ad omnem multitudinem: Mane, inquit, notum faciet Dominus qui ad se pertineant, et sanctos applicabit sibi: et quos elegerit, appropinquabunt ei.

6 Hoc igitur facite: Tollat unusquisque thuribula sua, tu Core, et omne concilium tuum:

7 Et hausto cras igne, ponite desuper thymiana coram

tentais con vivir como particulares? Dexas pues esa autoridad que tenéis usurpada, que bastante habeis gobernado y mandado, y aun mucho mas de lo que debiais y era justo. Dios habia llamado y aun forzado a Moysés a que tomara el gobierno del Pueblo, y del mismo modo habia llamado a Aarón a la dignidad del sumo Sacerdocio; y Coré y sus secuaces pretendiendo trastornar el orden que Dios habia puesto, los tratan de soberbios, y quieren apropiarse al mismo tiempo la suprema autoridad, y con disimulo y artificio ganarse con el Pueblo el concepto de hombres humildes y zelosos, siguiendo los movimientos desarreglados de su ambicion y soberbia. Esta es una imágen viva de los Hereges de todos los siglos, y señaladamente de los que han despedazado la Iglesia en los últimos tiempos. ¿Qué no han hecho y dicho para dar algun color a su rebelion, y para arrastrar a los Pueblos a su partido? Llenos de malicia y de ignorancia han confundido el abuso de la autoridad que viene del hombre con la que viene de Dios: han pervertido todo el orden Gerárquico: han desacreditado y abolido el Obispado, como una dominacion tyránica e invencion humana: han lisonjeado a los Pueblos con una libertad Evangélica, a cuya sombra les

lo os alzais sobre el Pueblo del Señor?

4 Lo qual quando oyó Moysés, se echó postrado el rostro en tierra:

5 Y habló a Coré y a toda aquella gente, diciendo: Mañana hará patente el Señor<sup>1</sup> quienes son los que le pertenecen, y acercará a sí los que son santos: y los que escogiere, se llegarán a él.

6 Haced pues esto: Tome cada uno su incensario<sup>2</sup>, tú Coré<sup>3</sup>, y toda tu compañía:

7 Y mañana despues de haber echado fuego, poned incienso so-

han persuadido que sacudieran el yugo de toda autoridad legitima, y se hicieran árbitros de la fe y del ministerio: han llegado hasta ponerles las armas en las manos contra sus legítimos Soberanos, autorizando sus rebeliones, torciendo el sentido de las santas Escrituras, y formando nuevos planes de Repúblicas en medio de los estados Monárquicos.

<sup>1</sup> Con alguna señal exterior, quienes son los que destina para Sacerdotes suyos, y para que se acerquen a emplearse en su ministerio. MS. 8. *E aplegárlos ha a sí.*

<sup>2</sup> Solamente los Sacerdotes podian ofrecer incienso al Señor; pero estos Levitas que querian que Aarón fuese depuesto, e ingerirse ellos en el Sacerdocio, tenian ya preparados sus incensarios para ofrecerle, y acaso los habian adquirido de los Egypcios en su salida. Véase a CALMET.

<sup>3</sup> De Hon no se vuelve a hablar ya mas en toda la serie de este portentoso suceso; y así creen unos, que horrorizado del atentado de Coré, de Dathán y de Abirón se habia separado de los sediciosos, y que no fué comprehendido en el castigo de los culpados. Otros sienten que se lo tragó vivo la tierra como a los demas Caudillos de la conjuracion.

Domino: et quemcumque elegerit, ipse erit sanctus: multum erigimini, filii Levi.

8 Dixitque rursus ad Core: Audite, filii Levi:

9 ¿Num parum vobis est, quod separavit vos Deus Israël ab omni Populo, et iunxit sibi, ut serviretis ei in cultu Tabernaculi, et staretis coram frequentia Populi, et ministraretis ei?

10 ¿Idcirco ad se fecit accedere te et omnes fratres tuos filios Levi, ut vobis etiam Sacerdotium vindicetis,

11 Et omnis globus tuus stet contra Dominum? ¿quid est enim Aaron ut murmuretis contra eum?

12 Misit ergo Moyses ut vocaret Dathan et Abiron filios Eliab. Qui responderunt: Non venimus:

13 ¿Numquid parum est tibi quod eduxisti nos de terra, quae lacte et melle manabat, ut occi-

bre él delante del Señor<sup>1</sup>: y el que escogiere, ese será el santo: mucho os engreis<sup>2</sup>, o hijos de Leví.

8 Y dixo de nuevo a Coré: Oid, hijos de Leví:

9 ¿Pues qué pareceos poco, que el Dios de Israel os haya separado de todo el Pueblo, y allegado a sí, para que le sirvierais en el culto del Tabernáculo, y que asistierais delante de todo el Pueblo, exerciendo su ministerio?

10 ¿Para esto ha hecho que tú y tus hermanos hijos de Leví os acerqueis a él, para que os usurpeis tambien el Sacerdocio,

11 Y que toda esa tu tropa se subleve contra el Señor? ¿porque quién es Aarón para que murmureis contra él?

12 Envió pues Moysés a llamar a Dathán y Abirón hijos de Eliáb. Los quales respondieron: No vamos:

13 ¿No estás contento con habernos sacado de una tierra, quae manaba leche y miel<sup>3</sup>, para hacer-

<sup>1</sup> En el lugar santo donde entraban solos los Sacerdotes dos veces al día, mañana y tarde a ofrecer incienso al Señor.

<sup>2</sup> Y quereis ensalzaros, ninguna distincion os satisface. ¿Os parece poco que el Señor os haya separado de entre los hijos de Israel, y os haya escogido para sí con una especial consagracion; que solos tengais derecho de acercaros a su Altar, y de presentarle los votos y ofrendas del Pueblo, y de atender a los sagrados ministerios? ¿Acaso porque a tí, Coré, y a tus hermanos los Levitas os ha hecho la honra de trataros con tanta distincion entre los hijos de Jacob, quereis ahora tener título para usurpar el Sacerdocio que no ha destinado para vosotros? Mirad que no os oponéis a Aarón; ¿porque Aarón finalmente quién es, sino un

Tom. II.

hombre como vosotros? A quien resistís es al mismo Dios. Con estas razones procuró Moysés que volviera Coré sobre sí, y con él aquellos insensatos Levitas a quien habia engañado el infeliz. Pero hablabla a sordos, y no desistieron de la temeridad de su proyecto comenzado.

<sup>3</sup> No se puede dar insolencia que se pueda comparar con esta, ni mas injuriosa a Dios y a Moysés, que dar estos títulos a la tierra de Egipto, en la que habian suspirado tantos años baxo una esclavitud que les parecia insoportable. Algunos exponen estas palabras de este modo: ¿No estás contento con habernos apartado de la dichosa tierra, donde estábamos ya para entrar, y con habernos vuelto a meter en unos desiertos espantosos para obligarnos a todos a que pereza-

M2